

Назив предмета:	Српско-словеначке језичке паралеле			
Шифра предмета	Статус предмета	Семестар	Број ECTS кредита	Фонд часова
	Изборни	6	3	2+0
Студијски програми за које се организује: Српски језик и књижевност, Руски и српски језик и књижевност				
Условљеност другим предметим: нема				
Циљеви изучавања предмета: Оспособљавање студената за уочавање значаја, повезаности и основних сличности и разлика међу народима ове двије културне средине				
Име и презиме наставника: ДР БИЉАНА БАБИЋ, ванр. проф.				
Методe наставе и савладавања градива: ПРЕДАВАЊА, ВЈЕЖБАЊА, КОЛОКВИЈУМ, ИСПИТ.				
Садржај предмета:				
Припремна недјеља	Припрема и упис семестра			
I недјеља	Историјат српско-словеначких културних и језичких контаката			
II недјеља	Најзначајнији словеначки и српски слависти			
III недјеља	Српски језик у свјетлу истраживања Франа Миклошича			
IV недјеља	Словеначки језик у научним радовима А. Белића и Р. Бошковића			
V недјеља	Статус словеначког језика на српском говорном подручју и статус српског језика у Словенији			
VI недјеља	Савремена словеначка књижевност, умјетност и кинематографија у поређењу са српском			
VII недјеља	Тест			
VIII недјеља	Српски и словеначки језик у контакту: преглед контрастивних проучавања			
IX недјеља	Српско-словеначки и словеначко-српски рјечници			
X недјеља	Српско-словеначке и словеначко-српске граматике			
XI недјеља	Кратак преглед граматичке структуре словеначког језика у поређењу са српским (систем бројних ријечи)			
XII недјеља	О синтаксичким разликама између српског и словеначког језика			
XIII недјеља	О превођењу са сродних језика – на примјеру српског и словеначког језика			
XIV недјеља	Културна дјелатност Словенаца у Републици Српској			
XV недјеља	Тест			
Оптерећење студента на предмету:				
<u>Недјељно</u> 2		<u>У семестру</u> 30		
Студенти су обавезни да похађају наставу и вјежбе.				
Обавезна литература:				
БЕЛИЋ, Александар, 1999: О двојини у словенским језицима . Београд: Завод за уџбенике и наставна средства.				
БОШКОВИЋ, Радосав, 1999: Основи упоредне граматике словенских језика I, II (Фонетика. Морфологија) Београд.				
VILHAR, Albin, 1927: Srbohrvatsko-slovenski slovar . Ljubljana: Jugoslovenska knjiga				
DULAR, Janez, 1988: Kontrastivni prikaz slovenskega in srbskohrvatskega glasoslovja . Jugoslovenski seminar za strane slaviste. Sarajevo.				
ERJAVEC, Fran 1953: Slovinci i Srbi, Kulturno i politicko istorijska studija , Vindsor, Ontario, Glasa kanadskih Srba.				
ĐUKANOVIĆ, Маја, 1994: Slovenščina v srbskih berilih med dvema vojnama . <i>Slavistična revija</i> 42/2–3.				
ЂУКАНОВИЋ, Маја, 2007: Српски језик као страни у Словенији . <i>Српски као страни у теорији и пракси</i> . Београд: Филолошки факултет, Центар за српски као страни језик. 311–317.				
ЂУКАНОВИЋ, Маја, 2007: Српско-словеначка међујезичка хомонимија . <i>Научни састанак слависта у Вукове дане</i> 36/1. 477–484.				
JURANČIĆ, Janko, 1965: Slovenački jezik: Gramatika slovenačkog jezika za Hrvate i Srbe . Ljubljana: DZS.				
ROTAR, Janez, 1990: Korespondenca med Franom Ramovšem in Aleksandrom Belićem . Ljubljana: SAZU.				
STABEJ, Marko, 2010: V družbi z jezikom , Ljubljana: Trojina, zavod za uporabno slovenistiko; (izabrana poglavlja).				
ТОПОРИШИЧ, Ложе, 1981: Контрастивни поглед на творбу речи српскохрватског и словеначког језика . <i>Међународни научни састанак слависта у Вукове дане</i> 7. 167–173.				
ŠKERLJ, Stanko, ALEKSIĆ, Radomir, LATKOVIĆ, Vidoje, 1964: Slovenačko-srpskohrvatski rečnik . Beograd: Prosveta; Ljubljana: DZS.				
Облици провјере знања и оцјењивање:				
10 % присуство и рад на часу (10 бодова)	Закључна оцјена представља скуп свих облика провјере.			
20% практичан рад				
30 % колоквијум (30 бодова)				
50% испит (50 бодова)				
Посебна назнака за предмет: нема				
Име и презиме наставника који је припремио податке: ДР БИЉАНА БАБИЋ, ВАНРЕДНИ ПРОФЕСОР				

